

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
**«Российский государственный гуманитарный университет»**  
**(ФГАОУ ВО «РГГУ»)**

ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ИСТОРИИ  
Кафедра истории русской классической литературы

**РУССКАЯ КЛАССИЧЕСКАЯ ЛИТЕРАТУРА И СОВРЕМЕННЫЕ МЕДИА**  
**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

45.03.01 Филология

---

*Код и наименование направления подготовки/специальности*

Отечественная филология (классическая русская литература)

---

*Наименование направленности (профиля)/ специализации*

Уровень высшего образования: бакалавриат

Форма обучения: очно-заочная

РПД адаптирована для лиц  
с ограниченными возможностями  
здоровья и инвалидов

Москва 2025

Русская классическая литература и современные медиа  
Рабочая программа дисциплины (*модуля*)

Составитель: Кандидат филол. наук, доц. Е.И. Самородницкая

УТВЕРЖДЕНО

Протоколом заседания кафедры истории русской  
классической литературы  
№5 от 07.11.2024 г.

**ОГЛАВЛЕНИЕ**

1. Пояснительная записка .....	4
1.1. Цель и задачи дисциплины.....	4
1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций.....	4
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	4
2. Структура дисциплины .....	4
3. Содержание дисциплины.....	5
4. Образовательные технологии.....	6
5. Оценка планируемых результатов обучения.....	6
5.1 Система оценивания.....	6
5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине.....	7
5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине .....	8
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.....	8
6.1 Список источников и литературы.....	8
6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».....	8
6.3 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы.....	9
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	9
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.....	10
9. Методические материалы.....	11
9.1 Планы семинарских/ практических/ лабораторных занятий.....	11
9.2 Методические рекомендации по подготовке письменных работ.....	11
9.3 Иные материалы.....	12
Приложение 1. Аннотация рабочей программы дисциплины.....	13

## 1. Пояснительная записка

### 1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины - изучить проблемы трансформации литературного текста при переводе его в формат аудиовизуальных жанров.

Задачи дисциплины:

- Изучить обратное влияние форматов медиа на литературный текст и литературный процесс в цифровую эпоху;
- показать возможности использования цифровых инструментов презентации и анализа текста для расширения исследовательского инструментария студентов;
- проанализировать различные варианты трансформации художественного текста при теле-, кино- или театральной адаптации.

### 1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
ПК-4 Владеет способностью к разработке программно-методического обеспечения реализации дополнительной общеобразовательной программы	ПК-4.1 Владеет способностью к педагогической деятельности в сфере дополнительного образования	Знать: особенности и специфику педагогической деятельности; этические нормы в области педагогики. Уметь: осуществлять профессиональную коммуникацию в области педагогики. Владеть: умением подачи, представления, объяснения материала с учетом возраста, образования и потребностей воспринимающей аудитории.
	ПК-4.2 Умеет разрабатывать программно-методическое обеспечение реализации дополнительной общеобразовательной программы	Знать: принципов составления и оформления методических и учебных материалов. Уметь: использовать программное обеспечение при составлении методических и учебных материалов. Владеть: способностью распределять учебную нагрузку при разработке программно-методического обеспечения дополнительной общеобразовательной программы.

### 1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина (модуль) «Русская классическая литература и современные медиа» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений блока дисциплин учебного плана.

## 2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 2 з.е., 72 академических часа.

### Структура дисциплины для очно-заочной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
7	Семинары	16
Всего:		16

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 56 академических часов.

## 3. Содержание дисциплины

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание
1	Киноадаптация и экранизация	Анализ экранизаций. Подходы к анализу экранизаций и адаптаций в интеллектуальном и популярном фильме (сериале).
2	Классический художественный текст как нарративная основа для медиа	Литературное произведение как нарративная основа Transmedia Storytelling. Понятия трансмедиа и кроссмедиа. Мультиплатформенность современного литературного процесса: книга, экранизация, игра, сиквелы, приквелы, спинноффы, серийность и сериальность. Гибридные литературные жанры.
3	Классическая литература и цифровая гуманитаристика	Цифровая гуманитаристика и изучение литературных произведений. Topic modeling and data visualization как два основных инструмента «цифрового» литературного анализа: возможности и ограничения. Необходимость сочетания традиционных и компьютерных подходов к анализу литературного произведения.
4	Культурно-экологический подход к восприятию экранной информации: реалии и иллюзии.	Восприятие в виртуальной среде и реальность. Иллюзии восприятия. Критический подход, критическая автономия личности и реализация творческого профиля личности. Умения осуществлять выбор экранной информации. Проблема критериев выбора. Алгоритмы восприятия экранной информации. Информационный иммунитет. Особенности зрительского видения и его отличие от профессионального.

## 4. Образовательные технологии

Для проведения учебных занятий по дисциплине используются различные образовательные технологии. Для организации учебного процесса может быть использовано электронное обучение и (или) дистанционные образовательные технологии.

## 5. Оценка планируемых результатов обучения

### 5.1 Система оценивания

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль:		
- опрос	5 баллов	30 баллов
- участие в дискуссии на семинаре	5 баллов	10 баллов
- контрольная работа (темы 1-3)	10 баллов	10 баллов
- контрольная работа (темы 4-5)	10 баллов	10 баллов
Промежуточная аттестация – зачет		40 баллов
<b>Итого за семестр</b>		<b>100 баллов</b>

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

### 5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A, B	отлично/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
82-68/ С	хорошо/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	удовлетвори тельно/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	неудовлетво рительно/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

### 5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Примерные вопросы к контрольным и зачету:

1. Роль медиакультуры в современной ситуации. Воздействие медиа на человека.
2. Медиакультура как порождение информационной революции и запросов массовой культуры.
3. Влияние Интернета на политику и сферу коммуникаций. Виртуализация в контексте исторического пути человечества.
4. Социальная модернизация медиакультуры. социальной памяти человека. Способы расширения социальной памяти человека.
5. Культурно-экологический подход к восприятию экранной информации: реалии и иллюзии.
6. Киноадаптация и экранизация.
7. Художественный текст как нарративная основа медиа.
8. Понятия трансмедиа и кроссмедиа.
9. Цифровая гуманитаристика и изучение литературных произведений.
10. Инструментарий «цифрового» литературного анализа.

## 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 6.1 Список источников и литературы

#### Литература

##### Основная

1. Марусенков, В. В. Теория и практика экранизации : опыт реконструкции художественного пространства : учебное пособие / В. В. Марусенков. - Москва : Всероссийский государственный институт кинематографии, 2020. - 120 с. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.ru/catalog/product/1242053> (дата обращения: 25.02.2025). – Режим доступа: по подписке.
2. Флоря, А. В. Интерпретация литературного сценария в соотношении с его экранизацией : монография / А. В. Флоря. - 2-е изд., стер. - Москва : Флинта, 2017. - 176 с. - ISBN 978-5-9765-3400-1. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.ru/catalog/product/1574118> (дата обращения: 25.02.2025). – Режим доступа: по подписке.

##### Дополнительная

1. Мариевская, Н. Е. Экранизация литературного произведения: анализ художественного времени: Учебное пособие / Мариевская Н.Е. - Москва :ВГИК, 2016. - 174 с.: ISBN 978-5-87149-184-3. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.ru/catalog/product/961891> (дата обращения: 25.02.2025). – Режим доступа: по подписке.
2. Сараскина, Л. И. Литературная классика в соблазне экранизаций. Столетие перевоплощений : монография / Л. И. Сараскина. - Москва : Прогресс-Традиция, 2018. - 584 с. - ISBN 978-5-89826-514-4. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1871972> (дата обращения: 25.02.2025). – Режим доступа: по подписке.

### 6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

Национальная электронная библиотека (НЭБ) [www.rusneb.ru](http://www.rusneb.ru)

ELibrary.ru Научная электронная библиотека [www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru)

Электронная библиотека Grebennikon.ru [www.grebennikon.ru](http://www.grebennikon.ru)

### 6.3 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Доступ к профессиональным базам данных: <https://liber.rsuh.ru/ru/bases>

Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс
2. Гарант

## 7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для обеспечения дисциплины используется материально-техническая база образовательного учреждения: учебные аудитории, оснащённые компьютером и проектором для демонстрации учебных материалов.

Состав программного обеспечения:

1. Windows
2. Microsoft Office
3. Kaspersky Endpoint Security

## **8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или могут быть заменены устным ответом; обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс; для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств; письменные задания оформляются увеличенным шрифтом; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих: лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования; письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме; экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих: в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

- для глухих и слабослышащих: в печатной форме, в форме электронного документа.

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих: устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE; дисплеем Брайля PAC Mate 20; принтером Брайля EmBraille ViewPlus;

- для глухих и слабослышащих: автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих; акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1; компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

## 9. Методические материалы

### 9.1 Планы семинарских/ практических/ лабораторных занятий

В ходе семинарских занятий каждый обучающийся готовит устный доклад с использованием визуальных материалов, после которого в обязательном порядке проходит дискуссия по затронутой в докладе проблеме.

Для коллективного обсуждения обучающиеся самостоятельно или совместно с преподавателем выбирают материал, иллюстрирующий каждый из тематических разделов дисциплины.

<b>№ и тема</b>	<b>Тема 1. Киноадаптация и экранизация</b>
<b>Вопросы и</b>	Подготовка доклада по монографии по согласованию с преподавателем
<b>Литература</b>	<i>Анализ источников (на выбор студента).</i>
<b>Методические рекомендации</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Самостоятельно работать с избранной монографией</li> <li>• Самостоятельно выбрать монографию для анализа</li> <li>• Установить правила обсуждения текстов и ведения дискуссии в аудитории: необходимость использования литературного языка, смягчающих синонимов при обсуждении работ коллег, аргументации каждого мнения и т.д.</li> </ul>
<b>№ и тема</b>	<b>Тема 2. Классический художественный текст как нарративная основа медиа</b>
<b>Вопросы и задания</b>	<p>Подготовка доклада по тексту и его медиаадаптации (по согласованию с преподавателем).</p> <p>Анализ текста по плану:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. История создания.</li> <li>2. Особенности поэтики различных типов текстов.</li> <li>3. Читательская и критическая рецепция.</li> </ol>
<b>Литература</b>	<i>Анализ источников (на выбор студента).</i>

Методические рекомендации	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Самостоятельно работать с избранным источником</li> <li>• Самостоятельно выбрать источник для анализа</li> <li>• Установить правила обсуждения текстов и ведения дискуссии в аудитории: необходимость использования литературного языка, смягчающих синонимов при обсуждении работ коллег, аргументации каждого мнения и т.д.</li> </ul>
№ и тема	<b>Тема 3. Классическая литература и цифровая гуманитаристика</b>
Вопросы и задания	<p>Подготовка доклада по тексту и его медиаадаптации (по согласованию с преподавателем).</p> <p>Анализ текста по плану:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. История создания.</li> <li>2. Особенности поэтики различных типов текстов.</li> <li>3. Читательская и критическая рецепция.</li> </ol>
Литература	<i>Анализ источников (на выбор студента).</i>
Методические рекомендации	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Самостоятельно работать с избранным источником</li> <li>• Самостоятельно выбрать источник для анализа</li> <li>• Установить правила обсуждения текстов и ведения дискуссии в аудитории: необходимость использования литературного языка, смягчающих синонимов при обсуждении работ коллег, аргументации каждого мнения и т.д.</li> </ul>
№ и тема	<b>Тема 4. Культурно-экологический подход к восприятию экранной информации: реалии и иллюзии</b>
Вопросы и	Подготовка доклада по монографии по согласованию с преподавателем
Литература	<i>Анализ источников (на выбор студента).</i>
Методические рекомендации	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Самостоятельно работать с избранным источником либо монографией</li> <li>• Самостоятельно выбрать источник либо монографию для анализа</li> <li>• Установить правила обсуждения текстов и ведения дискуссии в аудитории: необходимость использования литературного языка, смягчающих синонимов при обсуждении работ коллег, аргументации каждого мнения и т.д.</li> </ul>

**АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**

Цель дисциплины - изучить проблемы трансформации литературного текста при переводе его в формат аудиовизуальных жанров.

Задачи дисциплины:

- Изучить обратное влияние форматов медиа на литературный текст и литературный процесс в цифровую эпоху;
- показать возможности использования цифровых инструментов презентации и анализа текста для расширения исследовательского инструментария студентов;
- проанализировать различные варианты трансформации художественного текста при теле-, кино- или театральной адаптации.

В результате освоения дисциплины (*модуля*) обучающийся должен:

<b>Компетенция</b> (код и наименование)	<b>Индикаторы компетенций</b> (код и наименование)	<b>Результаты обучения</b>
ПК-4 Владеет способностью к разработке программно-методического обеспечения реализации дополнительной общеобразовательной программы	ПК-4.1 Владеет способностью к педагогической деятельности в сфере дополнительного образования	Знать: особенности и специфику педагогической деятельности; этические нормы в области педагогики. Уметь: осуществлять профессиональную коммуникацию в области педагогики. Владеть: умением подачи, представления, объяснения материала с учетом возраста, образования и потребностей воспринимающей аудитории.
	ПК-4.2 Умеет разрабатывать программно-методическое обеспечение реализации дополнительной общеобразовательной программы	Знать: принципов составления и оформления методических и учебных материалов. Уметь: использовать программное обеспечение при составлении методических и учебных материалов. Владеть: способностью распределять учебную нагрузку при разработке программно-методического обеспечения дополнительной общеобразовательной программы.